



CÁMARA DE COMERCIO ITALIANA  
EN LA REPÚBLICA ARGENTINA – SEDE ROSARIO  
CAMERE DI COMMERCIO ITALIANE ALL'ESTERO

# CATALOGO SERVIZI 2025





## Indice

### FAI CON NOI I TUOI CONTATTI DI AFFARI

1	Identificazione e selezione partner / controparti (importatori, distributori, fornitori e partner strategici) con / senza agenda di appuntamenti .....	6
2	Organizzazione missioni incoming -outgoing .....	6
3	Trade List .....	6
4	Digital Country Presentation .....	6
5	Crossborder Business Meeting .....	6
6	Verifica Contatti Commerciali .....	7
7	Marco Polo, assistenza 360° per nuovi mercati .....	7
8	Pack Investi in Argentina .....	7
9	Pacchetto fiera .....	7
10	IA Bridge .....	8

### FAI CON NOI IL TUO IMPORT EXPORT

11	Analisi di Mercato Paese / Settore .....	9
12	Dossier Informativi su Normative (Doganali, Fiscali, Incentivi) .....	9
13	Informazioni su Fiere e Manifestazioni .....	9
14	Sondaggio Prodotto .....	9
15	Arbitraggio, Conciliazione e Recupero Crediti .....	9
16	Certificazione Prodotto .....	10
17	Consulenza Amministrativa .....	10
18	Consulenza Legale .....	10

### FAI CON NOI MARKETING & PROMOZIONE

19	Marketing Assistance .....	12
20	Eventi Autonomi e Info Day .....	12
21	Gala Dinner / Networking Events .....	12
22	Campagne Media (Lancio aziende, Prodotti) .....	12
23	Conferenze Stampa, Media Relations .....	13
24	Inserzioni Pubblicitarie .....	13
25	CV e Risorse Umane per Aziende .....	13
26	Gare d'appalto .....	13
27	Interpretariato .....	13
28	Traduzione .....	13

### FAI CON NOI TU E-COMMERCE

29	Personal Branding .....	15
30	Agroindustria 4.0 .....	15
31	Trasformazione Digitale 4.0 .....	15

### FAI CON NOI SUSTENTABILIDAD

32	Corporate Ecological Footprint .....	16
33	Trade List .....	16
34	Trade fair assistance .....	16
35	Business Advisory .....	16
36	Green & Sustainable Events .....	16



---

## CHE COS'É:

Il Catalogo Servizi della Camera di Commercio Italiana nella Repubblica Argentina – sede Rosario (CCIE Rosario) nasce con l'obiettivo di agevolare la collaborazione tra la Camera e i suoi interlocutori, siano essi micro, piccole e medie imprese (MPMI), istituzioni pubbliche e private, organizzazioni non governative o associazioni di categoria. Questo strumento si fonda su criteri di trasparenza e chiarezza, garantendo un rapporto diretto e professionale.

Il Catalogo si propone di illustrare le attività che supportano l'internazionalizzazione delle imprese e dei territori italiani, definendo principi chiari per la gestione e l'erogazione dei servizi. Pur non rappresentando un elenco esaustivo, offre una panoramica completa sui servizi disponibili e sui relativi costi. Questi ultimi sono indicativi e rappresentano valori medi di riferimento: per ogni richiesta verrà elaborato un preventivo personalizzato.

---

## CHI SIAMO

La CCIE Rosario è un'associazione di imprenditori impegnata nella promozione dello scambio commerciale tra Italia e Argentina. Parte di Asso-camerestero, una rete globale unica che riunisce 86 Camere di Commercio Italiane all'Estero in 63 Paesi, la CCIE Rosario è protagonista nel sostenere l'internazionalizzazione delle imprese e nel valorizzare il Made in Italy nel mondo. Dal 2023, la Camera è stata eletta rappresentante delle CCIE in America Latina.

Riconosciuta dal Ministero delle Imprese e del Made in Italy e dal Ministero degli Affari Esteri, la CCIE Rosario è un punto di riferimento autorevole per enti, istituzioni e realtà private che desiderano sviluppare progetti economici e commerciali tra Italia e Argentina.

Per ulteriori dettagli, visita il nostro sito: [www.italrosario.com](http://www.italrosario.com)



## I NOSTRI OBIETTIVI

- **Offrire supporto completo ai clienti**, fornendo servizi ad alto valore aggiunto: dalle informazioni di base sui mercati, al sostegno per il posizionamento delle imprese italiane in Argentina e viceversa.
- **Organizzare eventi e iniziative di match-making**, creando opportunità per le aziende di incontrare partner esteri e avviare collaborazioni produttive, tecnologiche e commerciali.
- **Promuovere le eccellenze italiane** attraverso missioni all'estero e incoming di operatori internazionali per far conoscere direttamente le realtà imprenditoriali italiane.
- **Offrire formazione mirata** a imprese e professionisti per operare con successo nel contesto argentino, anche attraverso stage e collaborazioni con università italiane e straniere.

La CCIE Rosario collabora con imprese associate, realtà imprenditoriali italiane e locali, nonché con enti pubblici e privati impegnati a sostenere l'internazionalizzazione. Il nostro impegno è garantire servizi di eccellenza per accompagnare il cliente in ogni fase del processo di espansione internazionale.

## I NOSTRI PRINCIPI

Per garantire servizi di qualità, la CCIE Rosario si impegna a rispettare rigorosi standard di:

- **Competenza**
- **Trasparenza**
- **Cortesia**
- **Riservatezza**
- **Imparzialità**

La soddisfazione del cliente è una priorità: rispondiamo a ogni richiesta entro 24 ore lavorative e garantiamo l'erogazione del servizio entro un periodo compreso tra 5 e 25 giorni lavorativi dall'accettazione del preventivo.



---

## STANDARD QUALITATIVI DEI SERVIZI

**Monitoriamo costantemente le nostre performance per migliorare l'esperienza del cliente.** Inoltre, raccogliamo feedback attraverso strumenti di customer satisfaction per assicurarci di rispondere alle esigenze in modo efficace.

---

## NOTE

I costi espressi sono da ritenersi valori medi di riferimento che non possono sostituirsi ad un preventivo specifico che sarà fornito al momento della richiesta del servizio.

Al momento della formulazione del preventivo saranno fornite indicazioni su eventuali oneri di legge applicabili ai costi espressi.

I servizi sono erogati solo dietro accettazione del preventivo ed erogazione del relativo acconto, laddove previsto, ad eccezione degli Enti pubblici e di deroghe specifiche.



## IDENTIFICAZIONE E SELEZIONE PARTNER / CONTROPARTI

- » Identificazione e selezione partner/controparti (importatori, distributori, fornitori e partner strategici) con/senza agenda di appuntamenti.
- » Scouting di potenziali partner commerciali e partner strategici per sviluppo attività investimento, JV e trasferimento tecnologico.

## ORGANIZZAZIONE MISSIONI INCOMING-OUTGOING

- » Organizzazione di missioni incoming/outgoing
- » Incontri B2B tra il Cliente e controparti per sviluppo azioni commerciali, di investimento, JV, etc.

## TRADE LIST

- » Sfruttando il proprio network di contatti e le proprie banche dati, la CCIE di Rosario assicurerà agli utenti, una lista esatta ed affidabile di contatti commerciali ed istituzionali appositamente ricercati (importatori/esportatori, agenti/rappresentanti, imprese di interesse e agenzie specializzate).

## DIGITAL COUNTRY PRESENTATION

- » Presentazione digitale paese accuratamente redatta e webinar utili per approfondire gli aspetti del settore di riferimento.

## CROSSBORDER BUSINESS MEETING

- » Organizzazione di incontri B2B rivolta ad operatori italiani e argentini che non hanno programmato con anticipo una agenda di incontri con controparti commerciali.

Fai con noi

## I TUOI CONTATTI DI AFFARI

### ● VERIFICA CONTATTI COMMERCIALI

» Ricerca di informazioni riservate (comprendenti anche la visura commerciale) su affidabilità e solvibilità di clienti ed operatori, tanto locali quanto italiani, con cui il cliente intende avviare una collaborazione.

### ● MARCO POLO, ASSISTENZA A 360° PER NUOVI MERCATI

» Assistenza personalizzata e completa a tutti gli operatori interessati a posizionarsi su un nuovo mercato. É articolato in 6 fasi progressive, seguite da una risorsa camerale specializzata per la durata totale di 6 mesi ed include diversi settori d'interesse (legale, studio- paese, studio di mercato, marketing, analisi della concorrenza, analisi della fattibilità).

### ● PACK INVESTI IN ARGENTINA

» Servizio di assistenza per fornire al cliente italiano i principali item necessari customizzati per favorire il suo investimento in Argentina (paese che offre manodopera a costi vantaggiosi, buon livello di innovazione tecnologica, alta ricezione per i prodotti del Made in Italy, mercato del lavoro in costante sviluppo).

### ● PACCHETTO FIERA

» Assistenza a 360 gradi per trarre il massimo beneficio dalla partecipazione a un evento fieristico internazionale:

- Corsi di lingua intensivi e mirati per presentare la propria azienda in un contesto internazionale.
- Briefing pre-fiera per introdurre le principali caratteristiche della manifestazione, degli espositori presenti e dei principali prodotti.
- Informazioni su normative import/export e su possibili linee di finanziamento
- Analisi di mercato puntuali e settoriali.

Fai con noi

## I TUOI CONTATTI DI AFFARI

### IA BRIDGE

» Il servizio, integrando le funzionalità di scouting, matching, e analisi predittive, sarà particolarmente utile per le PMI che desiderano esplorare nuovi mercati con una visione chiara dei rischi e delle opportunità, minimizzando i costi e massimizzando le probabilità di successo.

#### Offrirà:

- Analisi di mercato dettagliate
- Previsioni su trend settoriali
- Matching intelligente
- Simulazione di scenari di internazionalizzazione

### Caratteristiche dei servizi

I nostri servizi sono progettati per rispondere alle esigenze specifiche di ogni cliente, includendo attività di analisi, consulenza e supporto operativo. Tutte le attività vengono realizzate con un approccio professionale e trasparente, garantendo il massimo valore aggiunto per il business del cliente.

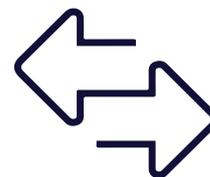
### La richiesta può essere inviata a:

✉ [info@italrosario.com](mailto:info@italrosario.com)

☎ +54 341 753 6011

### Costi, tempi e modalità di erogazione / pagamento:

- Riscontro della richiesta entro 1 gg. lavorativo dal suo ricevimento
- Invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro
- Erogazione del servizio al cliente entro 20 gg. dall'accettazione del preventivo
- Preventivo gratuito
- Acconto del 50% all'accettazione del preventivo
- Saldo a 1 gg. dalla data di emissione della fattura
- Costo: SOCI 30% di sconto / NO SOCI su preventivo



## ● ANALISI DI MERCATO PAESE / SETTORE

» Ricerche di mercato Paese/settore, indagini statistiche, analisi sulle congiunture politico economiche per fornire (utilizzando fonti informative attendibili) un primo orientamento utile a valutare le concrete possibilità di introduzione delle produzioni italiane in Argentina e viceversa.

## ● DOSSIER INFORMATIVI SU NORMATIVE (Doganali, Fiscali, Incentivi)

» Dossier informativi sulle principali normative doganali, fiscali e sulla presenza di particolari incentivi a beneficio delle imprese.

## ● INFORMAZIONI SU FIERE E MANIFESTAZIONI

» Informazioni sulle principali fiere e manifestazioni di rilevanza nazionale ed internazionale relative ad un settore specifico.

## ● SONDAGGIO PRODOTTO

» Sondaggio del mercato e verifica dell'interesse verso un prodotto, includendo anche la creazione di una banca dati ad hoc riguardante gli esponenti della controparte straniera. La ricerca potrà essere corredata da altri tipi di informazione sul prodotto: regimi doganali, legislazione vigente, analisi delle quote di mercato, analisi quantitativa e qualitativa.

## ● ARBITRAGGIO, CONCILIAZIONE E RECUPERO CREDITI

» Assistenza alle PMI italiane e locali nelle azioni di risoluzione amichevole di controversie, con possibilità di ricorso alle attività di camere arbitrali; consulenza ed assistenza alle PMI italiane o argentine che debbano far valere la propria posizione creditoria rispetto a imprese dell'altro paese.

Fai con noi

## IL TUO IMPORT EXPORT

### **CERTIFICAZIONE PRODOTTO**

» Certificazione prodotto per permettere alle PMI italiane e locali di risolvere con rapidità ed efficienza le questioni di certificazione del prodotto necessarie per lo sbarco sul mercato estero. Il coinvolgimento di qualificati partner italiani e argentini specializzati in questo ambito, garantirà al cliente facile accesso ai requisiti, come ottenerli e come realizzare tutte le fasi necessarie all'opportuna certificazione.

### **CONSULENZA AMMINISTRATIVA**

» Anche avvalendosi di consulenti esterni, la Camera garantirà ad aziende, e/o singoli imprenditori italiani che decidano di avviare un'attività in Argentina, tutto il supporto informativo sulle procedure amministrative da espletare (assistenza nelle prassi di richiesta visto, residenza, assicurazione medica etc.)

### **CONSULENZA LEGALE**

» Consulenza personalizzata in ambito legale (regimi contrattuali, mediazione in conflitti tra aziende, consulenza doganale, tra le altre) con la collaborazione di studi legali altamente qualificati sia in Italia che in loco. Include l'assistenza in pratiche doganali/ amministrative, alle aziende italiane che decidano di utilizzare il porto internazionale di Rosario come via d'accesso commerciale alla Rosario e a tutto il Mercosud.

Fai con noi

# IL TUO IMPORT EXPORT

## Caratteristiche dei servizi

La Camera di Commercio Italiana di Rosario offre un supporto completo e personalizzato per facilitare l'import/export tra Italia e Argentina. Ogni servizio è studiato per rispondere alle esigenze specifiche delle imprese, garantendo informazioni affidabili, soluzioni pratiche e assistenza operativa.

## La richiesta può essere inviata a:

✉ [info@italrosario.com](mailto:info@italrosario.com)

☎ +54 341 753 6011

## Costi, tempi e modalità di erogazione / pagamento:

- Riscontro della richiesta entro 1 gg. lavorativo dal suo ricevimento
- Invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro
- Erogazione del servizio al cliente entro 20 gg. dall'accettazione del preventivo
- Preventivo gratuito
- Acconto del 50% all'accettazione del preventivo
- Saldo a 1 gg. dalla data di emissione della fattura
- Costo: SOCI 30% di sconto / NO SOCI su preventivo



## MARKETING ASSISTANCE

» Consulenza personalizzata sulla presentazione di prodotti/servizi e relativo packaging agli operatori argentini interessati a presentarsi con un'immagine efficace alle controparti italiane e viceversa. Include la possibilità di tradurre e ridisegnare, avvalendosi di graphic designer esterni, il proprio materiale promozionale (brochure, cataloghi, siti web, presentazioni digitali, etc.) utile alle presentazioni aziendali sul mercato estero.

## EVENTI AUTONOMI E INFODAY

» Organizzazione di eventi promozionali autonomi - giornate informative ad hoc per la promozione di un prodotto/servizi/eventi/territorio, su richiesta di imprese, enti fieristici, istituzioni.

## GALA DINNER / NETWORKING EVENTS

» Organizzazione di eventi social brandizzati della CCIR rivolti sia ad aziende che a soggetti istituzionali allo scopo di favorire il networking per sviluppare nuovi contatti d'affari e/o incrementare la base associativa. Possibilità di collocare l'evento al l'interno di manifestazioni di più ampio respiro o in specifici periodi dell'anno (Festività italiane o locali).

## CAMPAGNE MEDIA (Lancio Aziende, Prodotti)

» Definizione di campagne media al fine di promuovere la presenza di un'azienda - prodotto nel Paese. Include la diffusione di materiale digitale via mailing (brochures, schede informative, dossier, materiale audiovisivo, etc..) al database della CCIE di Rosario.

## MARKETING & PROMOZIONE

### ● **CONFERENZE STAMPA, MEDIA RELATION**

» Organizzazione di conferenze stampa e gestione rapporti con i media al fine di promuovere la presenza di un'azienda o rendere note attività di investimento e interessi nel Paese.

### ● **INSERZIONI PUBBLICITARIE**

» Pubblicazione di materiale promozionale - pubblicitario su riviste settoriali e media digitali (social network) e non (canali televisivi e radiofonici).

### ● **CV E RISORSE UMANE PER AZIENDE**

» Su richiesta delle aziende in fase di staff recruitment, la CCIR confezionerà una lista di possibili candidati idonei a ricoprire le posizioni ricercate attingendo alla propria banca dati di CV oppure tramite ricerca personalizzata.

### ● **GARE D'APPALTO**

» Trasmissione agli operatori italiani di licitazioni pubbliche e private nell'area d'azione della CCIE di Rosario.

### ● **INTERPRETARIATO**

» Contrattazione di interpreti qualificati o professionisti esterni indipendenti per assistere operatori italiani in incontri B2B con controparti locali.

### ● **TRADUZIONE**

» Servizio di traduzione linguistica professionale di documenti e comunicazioni di vario genere dallo spagnolo all'italiano e viceversa.

Fai con noi

# MARKETING & PROMOZIONE

## Caratteristiche dei servizi

La Camera di Commercio Italiana di Rosario supporta le imprese italiane e argentine nelle attività di marketing e promozione, offrendo soluzioni personalizzate e strumenti pratici per valorizzare prodotti, servizi e brand nei mercati esteri. Ogni servizio è pensato per rispondere alle specifiche esigenze aziendali, garantendo professionalità, attenzione ai dettagli e un approccio su misura.

## La richiesta può essere inviata a:

✉ info@italrosario.com

☎ +54 341 753 6011

## Costi, tempi e modalità di erogazione / pagamento:

- Riscontro della richiesta entro 1 gg. lavorativo dal suo ricevimento
- Invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro
- Erogazione del servizio al cliente entro 20 gg. dall'accettazione del preventivo
- Preventivo gratuito
- Acconto del 50% all'accettazione del preventivo
- Saldo a 1 gg. dalla data di emissione della fattura
- Costo: SOCI 30% di sconto / NO SOCI su preventivo



## AGROINDUSTRIA 4.0

» Pubblicazione di offerte commerciali (per aziende italiane del settore agroindustria) all'interno di una digital matching platform.

## TRASFORMAZIONE DIGITALE 4.0

» Consulenza per digitalizzare la propria impresa, include: conversione dei documenti cartacei in file digitali, software gestionali, sito internet vetrina, E-commerce, Cloud, etc.)

## PERSONAL BRANDING

» Supporto presenziale e virtuale nel processo di ricerca delle strategie commerciali idonee per: individuare il canale social perfetto per entrare in contatto con il pubblico di riferimento, accrescere la consapevolezza del marchio tra i consumatori, gestire lo shop multilingue.

### Caratteristiche dei servizi

La Cámara de Comercio Italiana de Rosario ofrece herramientas y asesoramiento especializado para apoyar a las empresas italianas y argentinas en la adopción y desarrollo de soluciones digitales eficaces. Los servicios están diseñados para facilitar la transformación digital y mejorar la presencia en línea, permitiendo a las empresas optimizar sus estrategias de comunicación y comercialización en mercados internacionales.

### La richiesta può essere inviata a:

✉ info@italrosario.com

☎ +54 341 753 6011

### Costi, tempi e modalità di erogazione / pagamento:

- Riscontro della richiesta entro 1 gg. lavorativo dal suo ricevimento
- Invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro
- Erogazione del servizio al cliente entro 20 gg. dall'accettazione del preventivo
- Preventivo gratuito
- Acconto del 50% all'accettazione del preventivo
- Saldo a 1 gg. dalla data di emissione della fattura
- Costo: SOCI 30% di sconto / NO SOCI su preventivo



## **CORPORATE ECOLOGICAL FOOTPRINT**

» Consulenza specializzata per i clienti corporate interessati a ridurre e/o compensare le emissioni di CO2 e una misurazione delle stesse secondo protocolli e standard internazionali.

## **TRADE LIST**

» Lista di contatti affidabili e verificati di operatori attivi nei comparti della filiera rinnovabile.

## **TRADE FAIR ASSISTANCE**

» Supporto integrale per gli operatori interessati a partecipare a fiere settoriali.

## **BUSINESS ADVISORY**

» Consulenza per l'acquisizione di know-how e tecnologie rinnovabili; elaborazione di report settoriali sulle principali opportunità e modalità d'investimento del settore.

## **GREEN & SUSTAINABLE EVENTS**

» Organizzazione di seminari e workshop dedicati a innovazione, tecnologie e servizi della filiera ecosostenibile. Include la promozione di eventi, fiere e manifestazioni inerenti alla sostenibilità.

### Caratteristiche dei servizi

La Camera di Commercio Italiana di Rosario promuove la sostenibilità attraverso servizi mirati a supportare imprese italiane e argentine nel percorso verso un modello di business più green. Ogni servizio è pensato per offrire strumenti concreti e soluzioni innovative, facilitando la partecipazione a iniziative del settore e l'adozione di tecnologie sostenibili.

### La richiesta può essere inviata a:

✉ info@italrosario.com

☎ +54 341 753 6011

### Costi, tempi e modalità di erogazione / pagamento:

- Riscontro della richiesta entro 1 gg. lavorativo dal suo ricevimento
- Invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro
- Erogazione del servizio al cliente entro 20 gg. dall'accettazione del preventivo
- Preventivo gratuito
- Acconto del 50% all'accettazione del preventivo
- Saldo a 1 gg. dalla data di emissione della fattura
- Costo: SOCI 30% di sconto / NO SOCI su preventivo